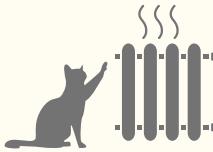


Energie spueren duerch

# RICHTEG HËTZEN

Wosst du dat?



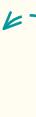
Mat 1 Grad manner am Haus kann ee bis zu 7% vun den Heizkäschte spueren.



Den Undeel vun der Heizenergie am gesamten Energieverbrauch vun enger Wunneng ass zwësche 60 an 90%.



Den Heizkierper op Maximum ze dréine wann een Heem kënnt erhëtzt d'Haus net méi séier, mee féiert zu iwwerméissegem Energieverbrauch.



En Haushalt zu Lëtzebuerg investéiert 1/4 vu sengen Ausgaben a "Wunneng, Waasser, Stroum, Gas an aner Brennstoffer".



Kënschtlecht Hëtzen beaflosst eis Toleranz géint kal Temperaturen.

Wann ee gewinnt ass vill ze hëtzen, da kann e kalen Dag sech méi kal ufülle wéi et wierklech ass.



Maacht d'Fénster grouss op fir ze lëften. D'Fénster op d'Kipp ze setze mécht de Raum méi kal, mee et ass guer net effizient fir d'Loft ze erneieren.



Editeur

Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Méi zum Theema!  
[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

**KlimaPakt** | EUROPEAN ENERGY AWARD  
Meng Gemeng engagéiert sech

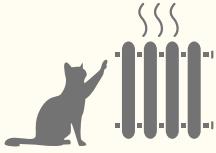
gemeng  
fréiseng

Energie sparen durch

**RICHTIG**

**HEIZEN**

Wusstest du schon?



Mit 1°C weniger in der Wohnung lassen sich bis zu 7% Heizkosten einsparen.



Den Heizkörper auf Maximum zu drehen heizt die Wohnung nicht schneller auf, aber es führt zu einem übermäßigem Energieverbrauch.



Der Anteil der Heizung am Gesamtenergieverbrauch einer Wohnung liegt zwischen 60 und 90 %.



Ein luxemburgischer Haushalt investiert 1/4 seiner Ausgaben in „Wohnung, Wasser, Strom, Gas und andere Brennstoffe“.



Künstliche Heizung beeinflusst unsere Toleranz gegenüber kalten Temperaturen.

Wenn Sie an viel Hitze gewöhnt sind, kann ein Tag kälter erscheinen, als er ist.



Öffnen Sie zum Lüften das Fenster weit. Wenn Sie es in eine gekippte Position bringen, wird der Raum gekühlt, aber es ist nicht effektiv, die Luft zu erneuern.



#### Herausgeber

Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Mehr zum Thema!  
[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

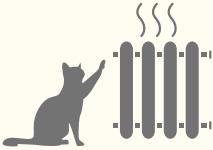
**KlimaPakt** | European Energy Award  
Meng Gemeng engagéiert sech

gemeng  
fréiseng

# CHAUFFER FUTÉ

& économiser de l'énergie!

Le savais-tu ?



Avec 1°C de moins dans la maison, on économise jusqu'à 7% sur les frais de chauffage.



Tourner le radiateur au maximum lorsqu'on rentre ne chauffe pas plus vite la maison, mais cela entraîne une surconsommation d'énergie.



Un ménage au Luxembourg investit 1/4 de ses dépenses dans "le logement, l'eau, l'électricité, le gaz et d'autres combustibles".



Le chauffage artificiel affecte notre tolérance aux températures froides.

Si, d'habitude, vous chauffez beaucoup, une journée peut sembler plus froide qu'elle ne l'est.



Pour aérer, ouvrez en grand la fenêtre. Mettre la fenêtre en position inclinée refroidit la pièce, mais ce n'est pas efficace pour renouveler l'air.



Editeur

Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Plus sur le sujet !  
[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

Pacte Climat | European Climate Award

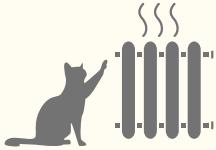
gemeng  
fréiseng

# AQUECER

DE MANEIRA  
INTELIGENTE

& economizar dinheiro!

Você sabia?



Com 1°C a menos em casa, você economiza até 7% nos custos de aquecimento.



A quota do aquecimento no consumo total de energia de uma habitação situa-se entre 60 e 90%.



Rodar o radiador ao máximo ao chegar em casa não aquece a casa mais rápido, mas leva ao consumo excessivo de energia.



Um agregado familiar no Luxemburgo investe 1/4 das suas despesas em “habitação, água, eletricidade, gás e outros combustíveis”.



O aquecimento artificial afeta a nossa tolerância as temperaturas frias.

Se você costuma aquecer muito, um dia pode parecer mais frio do que realmente é.



Para arejar, abra bem a janela. Colocar a janela inclinada resfria o ambiente, mas não é eficaz para renovar o ar interno.



Editor

Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



Mais sobre o assunto!  
[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

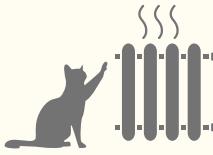
Pacte Climat | EUROPEAN  
SUSTAINABILITY AWARD

gemeng  
fréiseng

# HEAT SMART

& save money!

Did you know?



With 1°C less in the house, you save up to 7% on heating costs.



The share of heating in the total energy consumption of a dwelling is situated between 60 and 90%.



Turning the radiator to the maximum when you get home does not heat the house faster, but it leads to overconsumption of energy.



A household in Luxembourg invests 1/4 of its expenses in "housing, water, electricity, gas and other fuels".

Artificial heating affects our tolerance to cold temperatures.

If you usually heat a lot, a cold day may seem even colder than it actually is.



To ventilate, open the window wide. Putting the window in an tilted position cools the room, but it is not effective in renewing the air.



Editor

Emweltberodung  
Lëtzebuerg a.s.b.l.  
ebl.lu / info@ebl.lu



More on the subject!  
[www.klengschrett.lu](http://www.klengschrett.lu)

Pacte Climat | EUROPEAN ENERGY AWARD  
Ma commune s'engage pour le climat

gemeng  
fréiseng